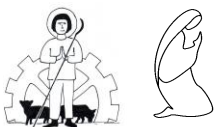


**En route  
ensemble**



**COMMUNAUTES  
DE PAROISSES DES MOULINS DE  
LA ZORN & AU PAYS DU  
HOUBLON, BOSENDORF,  
ETTENDORF, MINVERSHEIM,  
LIXHAUSEN, RINGELDORF**

**OCTOBRE 2013**

## Proximité, vraiment ?

« La chose dont a le plus besoin l'Eglise aujourd'hui, c'est la capacité de soigner les blessures et de réchauffer le cœur des fidèles, la proximité, la convivialité » disait le Pape François lors d'une interview ! Comment est-ce possible, la proximité en particulier ? Avec une Communauté de Paroisses comptant autant de villages et de clochers, nous pouvons légitimement nous interroger au début de cette nouvelle année pastorale, marquant bien des changements dans la vie de notre Doyenné ! Mais nous ne pouvons pas faire comme si la situation était la même qu'il y a 50 ans, attendre de l'institution ce qu'elle n'a pas et ce que nous ne pouvons plus lui donner, nous voiler la face, faire comme si chaque année des dizaines de nouveaux prêtres étaient ordonnés !

C'est là qu'il faut se rappeler qu'à notre Baptême nous sommes tous devenus « prêtres, prophètes et rois » ! L'Eglise n'est pas uniquement portée par les ordonnés, mais par chacun de ses membres ! Les premières rencontres, célébrations, discussions, partages, me remplissent d'espérance et de confiance ! Le nombre de personnes engagées, me permettent d'entrer dans cette histoire, la vôtre, désormais la nôtre, avec mes qualités, mon enthousiasme, ma Foi... Aussi avec mes défauts et mes limites !

Si le troupeau, et chacune des brebis qui le compose, est confié au Pasteur, ce dernier est également confié à chacune de ses brebis ! Ni surhomme, ni doté du don d'ubiquité, encore moins de toutes les qualités, le prêtre n'est pas au-dessus des autres, mais au milieu ! Il a un cœur comme les autres, des sentiments comme tous, des émotions, une santé ! Accueilli le 15 septembre dernier, ayant célébré mon départ le 22 septembre dernier, merci de me laisser le temps d'arriver, de voir, d'entendre, de ressentir, de m'adapter ! Tout ne peut commencer ou recommencer en même temps ! Tout ne peut se résoudre en quelques jours de présence ! Tout ne peut être su, connu, lancé ou relancé, dans le respect de chacun, sans un minimum de patience ! Car, comme pour chacun, qui veut aller loin doit ménager sa monture ! Hiérarchisons l'importance des choses, ne confondons pas l'essentiel et l'accessoire, les moyens et l'objectif !

L'Eglise est notre affaire à tous ! L'Evangile est notre trésor commun ! Les défis, nous saurons les relever, ensemble ! Et là, autant de villages et de paroisses, deviennent une chance, car l'union fait la force !

Olivier MIESCH

## AVEC LES ENFANTS

**Eveil à la foi** : C'est reparti, en ce **dimanche 6 octobre à 10h30**, avec les petits (3 à 6ans) que vous pourrez confier aux personnes qui les prendront en charge dans la grande salle du presbytère de HOCHFELDEN. Que ceux qui connaissent en parlent autour d'eux. Que ceux qui ne connaissent pas encore viennent découvrir avec leur(s) enfant(s).

### **Messes du mercredi**

- 2 octobre : 9h30 à SAESSOLSHEIM (As), 10h00 à ETTENDORF (OI)
- 16 octobre : 9h00 à WINGERSHEIM (OI), 10h00 à MINVERSHEIM (As)
- 6 novembre : 10h00 à MUTZENHOUSE (OI)

**Samedi de bricolage** : Les enfants qui le désirent se retrouvent de 10h00 à 11h30 dans la salle du presbytère de HOCHFELDEN :

- **5 octobre**, pour un bricolage destiné au char de la St Wendelin. Thème : les « bestioles natures ».
- **12 octobre**, pour un bricolage destiné au char de la St Wendelin. Thème : « les lampions, faune et flore »

### **Enfants qui vont démarrer la préparation au 1<sup>er</sup> Pardon**

→ **Ils recevront, lors d'une messe dominicale, le livre « Brise Chagrin » :**

- Secteur de MINVERSHEIM, dimanche 6 octobre, 10h30, MINVERSHEIM.
- « Au pays du Houblon », samedi 12 octobre, 18h30, WINGERSHEIM.
- « Moulins de la Zorn », dimanche 13 octobre, 10h30, HOCHFELDEN.

→ **Excursion au Mont Saint Odile : mercredi 09 octobre 2013.** C'est en quelque sorte la porte d'entrée dans cette démarche du 1<sup>er</sup> Pardon. Elle a lieu durant la semaine où les adorateurs de notre doyenné sont au Mont Ste Odile. Le départ est à 8h30 à Hochfelden, parking du Commandant Durr. Découverte du Mont Sainte Odile à travers un jeu de piste, pique-nique, temps de célébration. Le retour est prévu à Hochfelden pour 18h00.

### **Catéchistes**

- Pour les **catéchistes scolaires** (IDR) en primaire, réunion le **lundi 7 octobre 2013, 18h30** au presbytère de HOCHFELDEN.

- Pour les intervenants de religion à l'école, les personnes qui accompagnent des enfants-jeunes-adultes vers les sacrements, membres des EAP et CP, actifs dans l'annonce de la foi : **Mercredi 16 octobre, 9h00 à 16h00**, au foyer de HOCHFELDEN, **Journée de réflexion avec Michèle CLAVIER, professeur de théologie à la faculté catholique de Lille, sur le thème : « Croire en Dieu qui veut la vie ! »**

9h00 Accueil

9h30 Début de la journée – Parcours théologique et biblique

12h00 Déjeuner (chacun est invité à apporter quelque chose à partager).

14h00 Réflexion catéchétique et pastorale – Exercices pratiques

16h00 Fin de la journée

Participation aux frais : 5 euros... Inscriptions au 06 75 61 14 01...

- Pour les **catéchistes 1<sup>ère</sup> Communion**, réunion le **lundi 4 novembre, 20h00** au presbytère de HOCHFELDEN, pour préparer le 1<sup>er</sup> secret.

**La fête de St Wendelin** aura lieu, cette année dimanche **20 octobre**. C'est le patron de la Communauté de Paroisses des Moulins de la Zorn. Nous invitons tout particulièrement les enfants à s'associer pleinement à la fête. Nous fabriquerons avec eux lors des temps de bricolage du samedi **le char des enfants**. Après la célébration, nous nous retrouverons au Foyer Sts Pierre et Paul pour l'apéritif et la traditionnelle **vente des choux** de la St Wendelin. Il est conseillé de les réserver à l'avance soit auprès de Mme Littel 03 88 91 78 18, soit au presbytère 03 88 91 50 53

### AVEC LES JEUNES

- **Jeu**di 3 octobre, 18h30, au presbytère de HOCHFELDEN, réunion des catéchistes qui accompagnent les jeunes qui seront confirmés le 10 novembre prochain.
- **Lundi 7 octobre, 20h00**, au presbytère de HOCHFELDEN, réunion des catéchistes profession de Foi – Confirmation (2<sup>ème</sup> année).

### **EN ROUTE VERS LA CONFIRMATION 2015 / PROFESSION DE FOI EN 2014**

L'inscription démarre pour les jeunes nés en 2000, ou avant, souhaitant se préparer à **la Confirmation avec l'étape de la Profession de Foi en 2014**. C'est une démarche importante. A une époque très orientée vers le chacun pour soi, la consommation, elle est le signe encourageant, qu'il y a aussi chez les jeunes, soutenus par leurs parents, des "chercheurs de sens". Nous voulons les accompagner sur un bout du chemin, afin de les aider à « puiser dans la Parole de Dieu et les sacrements du Christ l'énergie pour sans cesse repartir dans l'action quotidienne avec tous les hommes de bonne volonté » selon l'expression du Père Bruno Chenu.

Pour faire connaissance et vous exposer le déroulement de la démarche, nous vous invitons à **une réunion d'information**.

**Mardi 5 novembre 2013, 20h00,  
A la grande salle du presbytère de HOCHFELDEN  
(20, rue du Général De Gaulle)**

Pour nous organiser, voir le nombre de groupes à constituer, merci de faire parvenir, par les jeunes eux-mêmes, les feuilles d'inscription lors des permanences suivantes :

Lundi 14 octobre, 18h30 à 19h00, église d'ETTENDORF.

Jeudi 17 octobre, 18h30 à 19h00, église de MINVERSHEIM.

Mardi 22 octobre, 18h00 à 19h00, presbytère de WINGERSHEIM.

Jeudi 24 octobre, 18h45 à 20h00, presbytère de HOCHFELDEN.

### Réunions

**Mardi 8 octobre, 20h00**, au presbytère de HOCHFELDEN, réunion du CONSEIL PASTORAL.

### AUTRES INFORMATIONS

**Eglise d'ETTENDORF** : Chaque jeudi soir, 18h00, à la salle paroissiale d'ETTENDORF, est organisé un chapelet.

**Eglise de MUTZENHOUSE** : Pendant le **mois du Rosaire**, prière du chapelet les lundis et vendredi à 17h00.



**Taizé – rencontre européenne de jeunes** : Du samedi **28 décembre au mercredi 1<sup>er</sup> janvier 2014**, nous accueillons à Strasbourg des jeunes de 17 à 35 ans se rassemblant à l'initiative de la communauté de Taizé. Ils seront, bien sûr, très nombreux. L'hébergement pour les 4 nuits s'étendra donc au-delà de la CUS. Les jeunes seront véhiculés en car, par groupe de 50 environ. Ils n'ont pas besoin d'un grand confort, venant avec leur matelas et sac de couchage. Ils ont surtout besoin d'un sourire, d'un peu de partage et de convivialité. Le seul engagement demandé sera donc l'hébergement pour les nuits et le petit déjeuner. Si vous acceptez d'en accueillir, vous pouvez remplir la feuille d'inscription. Cette démarche d'accueil sera, bien sûr, œcuménique. Pour en savoir plus [www.taize-str.eu](http://www.taize-str.eu).

→ **2 bénévoles, Judith (Pays-Bas) et Florence (France) viendront à notre rencontre du 18 au 20 octobre.** Au programme :

- Vendredi 18 octobre, 20h00 à l'église d'ETTENDORF, rencontre avec toutes les personnes engagées dans la vie de nos paroisses.
- Samedi 19 octobre, 14h à WINGERSHEIM, rencontre avec les jeunes qui seront confirmés en novembre. 17h00, rencontre avec tous les jeunes (lycéen, étudiants, professionnels, jeunes couples, jeunes parents) 18h30, repas tiré du sac. 20h, veillée de prière «Taizé» en l'église de WINGERSHEIM.
- Dimanche 20 octobre, participation à la messe «St Wendelin» à HOCHFELDEN.

**La Chorale de SCHAFFHOUSE** invite à son thé dansant **dimanche 13 octobre de 14h30 à 19h**, à la salle des Fêtes de Schaffhouse. Entrée : 5€. Inscriptions auprès d'Elisabeth CUNRATH (03 88 91 75 89), de Marie-Claire SCHWEYER (03 88 91 55 49) ou d'Agnès WICKER (03 88 91 92 12).

**Eglise de SAESSOLSHEIM** : Concert « Une histoire de David en musique », le **dimanche 20 octobre à 16h30**. Anne Delafosse (soprano) et Francis Jacob (orgue). Textes et musiques. Du grégorien aux polyphonies de la Renaissance, pour atteindre des sommets dans les grands oratorios baroques (Charpentier et Haendel), les compositeurs ont aimé cette vie romanesque : un berger qui devient un héros, puis un roi...

**L'antenne CARITAS secteur HOCHFELDEN, organise le 3<sup>ème</sup> festival musical solidaire, le dimanche 3 novembre, à partir de 12h00**, à la salle polyvalente de SCHWINDRATZHEIM, avec l'orchestre VEHRELE et le groupe de danse folklorique des enfants de HOCHFELDEN. Au menu : Apéritif, Baekaoffa, salade verte, assiette glacée et café (18 euros adultes, 9 euros enfants). Réservations au 06 80 50 69 61. A noter également que la prochaine **bourse aux vêtements** aura lieu les 22 et 23 novembre prochain.

Vous pouvez consulter notre site [www.les-moulins-de-la-zorn.fr](http://www.les-moulins-de-la-zorn.fr). Vous y trouvez beaucoup d'informations utiles ainsi que le bulletin. N'hésitez pas à nous envoyer vos remarques, vos suggestions et vos infos : [olivier.miesch@wanadoo.fr](mailto:olivier.miesch@wanadoo.fr) ou [nathalie.hugenell@laposte.net](mailto:nathalie.hugenell@laposte.net)

**Un grand merci à Mme M-Jeanne LITTEL pour tout son travail, les heures de permanence et bien plus ! Bienvenue à Mr J-Louis HEINTZ assurant à présent la permanence au presbytère de Hochfelden mardi et jeudi de 14h à 18h.**



## BAPTEMES DU MOIS

Clémence PETIT	13 oct	Hochfelden
Gabin HELFRICH	19 oct	Hohatzenh.
Manoa MARTIN	19oct	Scherlenheim
Julia WIEDEMANN	20 oct	Hochfelden
Charlie GRUSS	20 oct	Wilwisheim
Olivia CASSIS	27 oct	Hochfelden
Elise et Louis BOULOIS	27 oct	Hochfelden



## FETES D'A DIEU durant les mois de septembre

Brigitte DAULL	22 août	Ettendorf
Marie-Angèle MINCK	2 sept	Wilwisheim
Jeanne WENDLING	13 sept	Schaffhouse
Etienne KRAEHN	18 sept	Saessolsheim
Marguerite MERCK	24 sept	Hochfelden

## PUBLICATIONS OCTOBRE 2013

Plusieurs prêtres interviennent dans la célébration des messes. Moi-même ; Le prêtre coopérateur Gérard KOCH ; Le prêtre étudiant Assomption et un 2<sup>ème</sup> prêtre étudiant, Colbert, venu de Côte d'Ivoire et préparant un Doctorat, nous verrons comment l'accueillir et le loger ; Les prêtres retraités Joseph MANN, Jean-Marc MEYER, Gérard REBMEISTER. Leur présence permet de maintenir au moins une messe tous les 15 jours dans chaque paroisse, avec Hochfelden tous les dimanches, et une messe dans chaque paroisse à la Toussaint – Noël – Pâques.

Abréviations des célébrants : OI = Curé Olivier MIESCH / Ko = Père Gérard KOCH / As = Père Assomption PADONOU / Col = Père Colbert / Jo = Abbé Joseph MANN / Jm = Abbé Jean-Marc MEYER / Re = Abbé Gérard REBMEISTER

**Les offices à Hohatzenheim : dimanche messe à 8h et 10h, office du pèlerinage à 15h  
en semaine messe à 8h30 tous les jours sauf mercredi à 10h et samedi à 9h**

MA 01.10	17h00	Wilwis	messe	(Marcel RITTER et fam RITTER-WEHRLE)
ME 02.10	19h30	Wingh	chapelet,	suivi de l'assemblée de louange, 20h00
VE 04.10	16h45	Hochf	messe	
	18h00	Friedo	messe	

## 27<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE

*Nous sommes des serviteurs quelconques : nous n'avons fait que notre devoir !*

<b>SA 05.10</b>	19h00	Schwin	messe	OI
	19h00	Bossen	messe	As
<b>DI 06.10</b>	9h15	Landh	messe	As
	9h15	Mutzh	messe	OI
	9h15	Ringel	messe	(Famille STEINMETZ – JANSEN) Col
	10h30	Minvh	messe	(Théophile JANSEM (Classe 1938)) Col
	10h30	Wingh	messe	<b>Avec les enfants du 1er Pardon</b> (René LANG, Gérard OBER, Odile et Aloyse DOLLINGER, Famille FLECK et Jacques FREDDY) As

	10h30	Scherl	messe	(Odile LUTZ, 1er anniversaire)	Re
	10h30	Hochf	messe	(Jeanne et Emile SCHRAM – Georgette ERB – Marthe et Antoine WICKER)	OI
LU	07.10	18h00	Ettend	messe	OI
MA	08.10	17h00	Wilwis	messe	OI
ME	09.10	<b>Journée au Mont Ste Odile avec les enfants du 1<sup>er</sup> Pardon</b>			
		19h30	Wingh	chapelet, puis assemblée de louange, 20h00	
JE	10.10	18h00	Minvh	messe	OI
VE	11.10	16h45	Hochf	messe	OI
		18h00	Bossen	messe	OI
		18h00	Friedo	messe	As

**A partir de ce week-end, les messes du samedi soir passent à 18h30 !**

### 28<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE

*L'un d'eux, voyant qu'il était guéri, revint sur ses pas, en glorifiant Dieu à pleine voix !*

<b>SA</b>	<b>12.10</b>	10h00	Hochf	noces d'or des époux ZAEFFEL	OI
		18h30	Wilwis	messe	OI
		18h30	Wingh	messe (Joséphine et Antoine HIRSCH, et fam.)	
				<b>Avec les enfants du 1er Pardon</b>	Col
<b>DI</b>	<b>13.10</b>	9h15	Gings	messe	As
		9h15	Schaff	messe	Ko
		9h15	Bossen	messe	Col
		10h30	Fried	messe <b>Fête Patronale Saint Denis</b> (Antoine et Laurette FRITSCH)	As
		10h30	Ettend	messe	Col
		10h30	Saesso	messe (Etienne KRAEHN – Yvette et Antoine KLEIN, famille FRITSCH-KLEIN – Fam. HEIM-MOSBACH – Fam. ADAM-HUGEL)	Re
		10h30	Hochf	messe (Classe 1933, André LORENTZ 1er serv, Paul KRIEGER, fam Louis FOELS-FAESSEL, Albert LAVENN 1er serv, Classe 1949, Pierre LANG, Jacky ERNEWEIN, Raymonde KERN) <b>Avec les enfants du 1er Pardon</b>	Ko
LU	14.10	18h00	Ettend	messe	OI
MA	15.10	17h00	Wilwis	messe	OI
ME	16.10	9h00	Wingh	messe avec les enfants	OI
		10h00	Minvh	messe avec les enfants	As
		19h30	Wingh	chapelet, suivi de l'assemblée de louange, 20h00	
JE	17.10	18h00	Minvh	messe	OI
VE	18.10	16h45	Hochf	messe (Renée KLEIN et sa fille Renée)	OI
		18h00	Bossen	messe	OI
		18h00	Wingh	messe	As

### 29<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – FETE DE SAINT WENDELIN

« Agissez pour que justice soit faite, et agissez en montrant votre foi ! »

<b>SA 19.10</b>	18h30	Scherl	messe	(Famille GRAD)	OI
	18h30	Minv	messe	(Théophile JANSEM (Classe 1938))	As
<b>DI 20.10</b>	9h15	Wingh	messe	(René LANG – Marthe et Joseph SCHALL)	As
	9h15	Ettend	messe		Ko
	<b>10h00</b>	Hochf	messe	<b>Fête Patronale Saint Wendelin</b> (Raymond BORNERT – Fam. MOENICK- GURTLER-HESCHUNG-JUNG – Georges MATTER et fam. MATTER-FISCHER (Mariette et Jean MUCKENSTURM))	OI
	10h30	Ringel	messe		Ko
	10h30	Fried	messe		Col
LU 21.10	18h00	Ettend	messe		Col
MA 22.10	17h00	Wilwis	messe		OI
ME 23.10	18h00	Lixhaus	messe		OI
JE 24.10	18h00	Minvh	messe		OI
VE 25.10	16h45	Hochf	messe	(Raymond BOULOIS, et Claude)	OI
	18h00	Bossen	messe		Col
	18h00	Friedo	messe		As

### 30è DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE

*« Mon Dieu, prends pitié du pécheur que je suis ! »*

<b>SA 26.10</b>	18h30	Ettend	messe		OI
	18h30	Wingh	messe		As
<b>DI 27.10</b>	9h15	Saesso	messe	(Fam. HARTZ-ENGER, Remerciement de grâce reçue)	As
	9h15	Wilwis	messe		Col
	9h15	Minvh	messe		OI
	10h30	Lixh	messe		OI
	10h30	Gingsh	messe		As
	10h30	Schaf	messe		Col
	10h30	Hochf	messe	(Fam. Françoise et Joseph MENGUS – Gérard et Marcel GILLIG – Yannick HULLAR – Odile et Lucien GILLIG)	Ko
LU 28.10	18h00	Ettend			Col
MA 29.10	17h00	Wilwis	messe		As
ME 30.10	18h00	Lixhaus	messe		Col

### FETE DE TOUS LES SAINTS

*« Votre récompense sera grande dans les cieux ! »*

<b>VE 01.11</b>	9h15	Mutzh	messe		Re
	9h15	Ringel	messe	(Dominique RIVIERE, née AUFFINGER)	OI
	9h15	Landh	messe		Ko
	9h15	Scherl	messe	(Charles LOTH)	Jo
	9h15	Minv	messe	(Jeanne OTT)	Col
	9h15	Gingsh	messe		As
	10h30	Ettend	messe		Col
	10h30	Schaff	messe		Ko
	10h30	Boss	messe		Jm

10h30	Schwin	messe	Re
10h30	Wilwis	messe	Jo
10h30	Saesso	messe	As
10h30	Hochf	messe	OI
14h30	Wingh	messe	OI
14h30	Boss	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Gingsh	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Hochf	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Landh	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Lixh	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Minv	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Mutzh	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Ringel	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Saesso	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Schaffh	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Scherl	célébration en l'honneur des défunts	
14h30	Wilwis	célébration en l'honneur des défunts	

### 31<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE

*« Le Fils de l'homme est venu chercher et sauver ce qui était perdu »*

<b>SA 02.11</b>	18h30	Schaffh	messe	OI
	18h30	Lixh	messe	Col
<b>DI 03.11</b>	9h15	Gingh	messe	OI
	9h15	Ett	messe	As
	10h30	Minvh	messe	Col
	10h30	Saesso	messe (Défunts qui reposent au cimetière)	OI
	10h30	Wilwis	messe	Ko
	10h30	Hochf	messe (André LORENTZ)	As

**Le curé Olivier MIESCH peut être joint**  
par téléphone au 03 88 91 50 53 ou par e-mail : [olivier.miesch@wanadoo.fr](mailto:olivier.miesch@wanadoo.fr)

**Annick LITTEL, responsable de la pastorale des enfants, peut être jointe**  
par téléphone au 06 61 31 53 40 ou par e-mail : [pastoenf\\_doyhochf@orange.fr](mailto:pastoenf_doyhochf@orange.fr)

**Le Père Assomption peut être joint par téléphone au 06 11 43 00 70 ou au 07 50 60 93 60**  
ou par e-mail : [padonou6@hotmail.com](mailto:padonou6@hotmail.com)

Vous avez des informations à faire passer pour le mois prochain,  
il suffit de les transmettre à François WICKER avant le 20 du mois

tél : 03 88 91 51 28 e-mail : [wickerfr@orange.fr](mailto:wickerfr@orange.fr)

ou à Didier MOEBS (3 rue des Houblonnières à Hohatzenheim)

tél : 06 81 36 90 76 e-mail : [didiermbs@laposte.net](mailto:didiermbs@laposte.net)